

**ADENDA AL CONVENIO DE COLABORACION INSTITUCIONAL ENTRE
EL MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS Y GLOBAL GREEN
GROWTH INSTITUTE**

Conste por el presente documento la Adenda al **Convenio de Colaboración Interinstitucional** (en adelante "la Adenda") que celebran de una parte el **MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS** (en adelante MEF), con RUC N° 20131370645, con domicilio legal en el Jr. Junín N° 319, distrito Lima Cercado, provincia y departamento de Lima, debidamente representado por el Director General de la Oficina de Administración, señora Nelly Trinidad Rodríguez Cuzcano identificado con D.N.I. N° 08824880 designado mediante Resolución Ministerial N° 419-2017-EF/43, con facultades otorgadas en el Reglamento de Organización y Funciones, artículo 58 literal "p", aprobado mediante Decreto Supremo N° 117-2014-EF, a quien en adelante se denominará EL MEF; y de la otra parte, **GLOBAL GREEN GROWTH INSTITUTE** (en adelante "GGGI"), representado por el Director General, señor Frank Rijsberman, con domicilio en 19F Jeongdong Building, 21-15 Jeongdong-gil, Jung-gu, Seoul 04518, República de Corea a quien en adelante se le denomina "GGGI".

Para efectos de la presente Adenda, cuando se haga referencia a la Oficina de Administración del MEF se les denominará como las "Partes". La Adenda se celebra en los términos y condiciones que constan en las Cláusulas siguientes:"

CLÁUSULA PRIMERA: DE LOS ANTECEDENTES

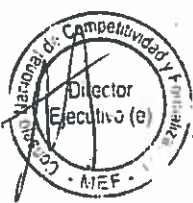
Con fecha 09 del mes de marzo de 2016, GGGI y el MEF suscribieron un **Convenio de Colaboración Interinstitucional**, con el objeto de realizar actividades conjuntas, bajo los principios de la sostenibilidad ambiental, la inclusión social y el desarrollo económico, en el marco de las metas y actividades en la Línea Estratégica de Recursos Naturales y Energía de la Agenda de Competitividad 2014-2018 del Perú.

De conformidad con la Cláusula Cuarta: Vigencia del **CONVENIO DE COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL**, el convenio es de plazo determinado con una duración de dos (2) años, pudiendo ser ampliado mediante una adenda firmada por las dos partes, en caso GGGI y el MEF lo consideren conveniente. Siendo el objetivo para este nuevo periodo: realizar actividades conjuntas, bajo los principios de la sostenibilidad ambiental, la inclusión social y el desarrollo económico, en el marco de las actividades priorizadas por el Consejo Nacional de Competitividad y Formalización, en recursos naturales y medioambiente.

CLÁUSULA SEGUNDA: DEL OBJETO

GGGI y el MEF suscriben la presente adenda de Prórroga al **CONVENIO DE COLABORACION INTERINSTITUCIONAL** entre GGGI y el MEF descrito en la cláusula anterior, conforme a las condiciones pactadas en la cláusula tercera del referido convenio.

MINISTERIO DE ECONOMIA Y FINANZAS
El presente documento es
copia certificada de la original
02 OCT. 2018
Sr. FILOMENO RUFINO PEREYRA CAMPOS
FEDATARIO



CLÁUSULA TERCERA: DEL PLAZO

Las partes acuerdan que la duración de la presente Adenda de Prórroga al Convenio de Colaboración Interinstitucional entre el GGGI y el MEF originario será de dos (2) años, a partir del 09 de marzo del 2018 y concluirá el 08 de marzo de 2020.

CLAUSULA CUARTA: DISPOSICIONES GENERALES

Por la presente Adenda, ambas partes concuerdan expresamente que se mantiene vigente todas y cada una de las condiciones establecida en el CONVENIO DE COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL, suscrito con fecha 09 de marzo de 2016.

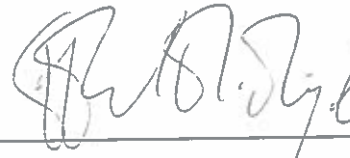

En señal de conformidad las partes suscriben la Adenda al del mes de de 2018, en dos originales en español e inglés respectivamente en la ciudad de Lima. En caso de que haya discrepancias entre las versiones del inglés y castellano, la versión en inglés prevalecerá.

Fecha:

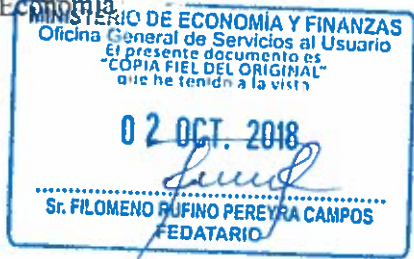
Fecha:




Nelly Trinidad Rodriguez
Cuzcano
Directora General de Oficina de
Administración del Ministerio de Economía
y Finanzas

Frank Rijsberman
Director General del Global Green
Growth Institute



**ADDENDUM TO THE INSTITUTIONAL COOPERATION AGREEMENT
BETWEEN THE MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE AND THE
GLOBAL GREEN GROWTH INSTITUTE**

This document contains the Addendum to the **Inter-institutional Cooperation Agreement** (the "Addendum") to be signed between, on the one hand, the Ministry of Economy and Finance of the Republic of Peru, hereinafter referred to as "MEF", with legal domicile at Jr. Junín N° 319, Lima 1, Province and Department of Lima, represented by the Director General of the Office of General Administration, Ms. Nelly Trinidad Rodriguez Cuzcano designated by way of Ministerial Resolution 419-2017-EF/43, identified by the National Identity Document number 08824880, as expressed in the Ministerial Resolution 168-2014-EF/43 under the provisions of literal p) of Article 58 of the Rules of Organization and Functions of MEF, approved by Supreme Decree No. 117-2014-EF, and on the other hand, the Global Green Growth Institute, hereinafter referred to as "GGGI", duly represented by the Director General, Dr. Frank Rijsberman, with its headquarters at 19F Jeongdong Building, 21-15 Jeongdong-gil, Jung-gu, Seoul 04518, Republic of Korea.,



In this Addendum, MEF and GGGI are hereinafter referred jointly as the Parties". The Addendum is established under the following terms and conditions:



CLAUSE I: THE PARTIES



On March 9, 2016, GGGI and the MEF signed an Inter-institutional Cooperation Agreement, in order to execute joint activities adhering to the principles of environmental sustainability, social inclusion and economic development, in the framework of the Natural Resources and Energy Chapter of the Competitiveness Agenda 2014-2018 of Peru.

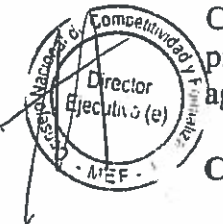
In accordance with the Clause IV: Effectiveness of the INTER-INSTITUTIONAL COOPERATION AGREEMENT, the Agreement is effective for a period of two (2) years and it may be extended by means of an addendum signed by both Parties.



The objective for this new period is to execute joint activities adhering to the principles of environmental sustainability, social inclusion and economic development, within the framework of the activities prioritized by the National Council of Competitiveness and Formalization, in natural resources and environment.

CLAUSE II: OBJECTIVE OF THE AGREEMENT

GGGI and the MEF subscribe this Addendum to the INTER-INSTITUTIONAL COOPERATION AGREEMENT between GGGI and the MEF described in the preceding clause, according to the conditions agreed in the third clause of this agreement.



CLAUSE III: EFFECTIVENESS

The parties agree by signing this Addendum that the duration of the INTER-INSTITUTIONAL COOPERATION AGREEMENT between GGGI and the MEF will

be extended with two (2) years, beginning on March 09th, 2018 and ending on March 08th, 2020.

CLAUSE IV: MISCELLANEOUS

By the present Addendum, both parties expressly agree that all conditions established in the INTER-INSTITUTIONAL COOPERATION AGREEMENT signed on March 9th, 2016 remain in force.

Both Parties agree to the terms of this Addendum, and hereby sign this Addendum in two (2) original copies in Spanish and two (2) original copies in English respectively. In the event of a conflict between the English and Spanish versions, the English version shall prevail.

Date:



Date:



Nelly Trinidad Rodriguez
Cuzcano
Director General of the Office of
Administration of the Ministry of
Economy and Finance

Frank Rijsberman
Director-General of the Global Green
Growth Institute

